

## **PROGRAMME DE STABILISATION DES ENTREPRISES AUTOCHTONES**

### **Demande d'aide supplémentaire dans le cadre du Programme de prêt d'urgence**

#### **Aperçu du programme**

En réponse à la crise de COVID-19, la CDEM, par le biais de l'Association nationale des sociétés autochtones et de l'aide fournie par le gouvernement du Canada, prend des mesures pour s'assurer que les propriétaires d'entreprises innues touchées par la COVID-19 aient accès au soutien dont ils ont besoin. Le programme de prêt d'urgence est une composante du programme de stabilisation des entreprises autochtones.

Le programme de prêt d'urgence (PSEA) est conçu comme une mesure d'urgence pour aider les propriétaires de petites entreprises à répondre à leurs besoins immédiats de trésorerie d'exploitation. Ces fonds ne sont pas destinés à remplacer ou à doubler les fonds ou le financement d'urgence du gouvernement ou d'autres banques ou prêteurs qui sont offerts aux entreprises au Canada.

Les entreprises innues peuvent désormais demander jusqu'à 60 000 \$ en aide d'urgence à condition qu'elles soient touchées par la COVID-19, qu'elles soient ouvertes ou prévoient de rouvrir et qu'elles aient 60 000 \$ de dépenses liées au COVID-19 non reportables jusqu'au 31 mars 2021.

Les nouvelles entreprises devront soumettre une demande complète (Voir formulaire Annexe 1). Les entreprises qui ont déjà reçu un prêt PSEA ne sont pas tenues de soumettre une demande d'aide complète, mais doivent fournir les détails sur leurs besoins PSEA supplémentaires (Voir formulaire simplifié Annexe 2).

Pour la première tranche de 40 000 \$ du PSEA, 75 % est un prêt et 25% est une contribution non remboursable (Volet 1). Pour les 20 000 \$ suivants, 50% représentent un prêt et 50% une contribution non remboursable (Volet 2).

Nous invitons les entreprises qui n'ont pas reçu d'aide dans le cadre du PSEA et qui ne répondent pas aux critères de l'aide supplémentaire Volet 2, à tout de même présenter une demande puisqu'elles pourraient demeurer admissibles à l'aide d'urgence de 40 000 \$ Volet 1. Pour ce faire, veuillez utiliser le formulaire Annexe 1.

### **Les prêts se caractérisent ainsi :**

- d'une durée pouvant aller jusqu'à 48 mois ;
- sans intérêt ;
- aucun paiement au cours des 12 premiers mois ;
- les remboursements commencent au 13<sup>e</sup> mois et sont entièrement amortis sur le reste de la durée du prêt ;
- les remboursements du principal peuvent être effectués volontairement en tout temps après six mois d'émission, sans frais ni pénalités.

### **Les coûts admissibles pour ce prêt peuvent inclure :**

Les entreprises innues touchées par la COVID-19 peuvent demander ce financement pour assumer des dépenses admissibles qui ne peuvent être reportées.

### **Les catégories de dépenses non reportables admissibles sont les suivantes :**

- Salaires et autres dépenses liées à l'emploi versés à des tiers indépendants (sans lien de dépendance) ;
- Loyers ou paiements liés à la location de biens immobiliers utilisés à des fins commerciales ;
- Loyers ou paiements liés à la location de biens d'équipement utilisés à des fins commerciales ;
- Coûts liés aux assurances ;
- Impôt foncier ;
- Frais engagés à des fins commerciales pour des services de téléphonie et des services publics, sous la forme de gaz, de pétrole, d'électricité, d'eau et d'internet ;
- Paiements aux termes du service de la dette régulier et prévu ;
- Dépenses engagées au titre d'accords avec des entrepreneurs indépendants et frais liés aux licences, autorisations et permissions nécessaires aux activités de l'emprunteur ;
- Frais engagés pour du matériel utilisé en vue de la production d'un produit généralement offert en vente par l'emprunteur.

Il est entendu que les dépenses qui suivent ne sont pas des dépenses admissibles qui ne peuvent être reportées et donc, l'emprunteur ne peut utiliser les fonds reçus aux termes du PSEA pour payer ces dépenses : Tout autre paiement ou toute autre dépense, tel qu'un remboursement anticipé ou le refinancement d'un endettement existant, le paiement de dividendes ou de distributions, ou tout paiement relié à une augmentation de la rémunération de la direction.

### **Documents à joindre pour effectuer votre demande (client n'ayant reçu aucune aide à ce jour) :**

- le formulaire de demande de prêt d'urgence dûment rempli et signé (voir Annexe 1) ;
- une copie de vos états financiers de 2019 et états financiers intermédiaires les plus récents de 2020 (si vous avez déjà transmis ces documents à la CDEM, il n'est pas nécessaire de les retransmettre) ;
- une preuve d'ascendance autochtone (copie de votre carte de statut d'indien).

**Documents à joindre pour effectuer votre demande (client ayant déjà reçu une aide dans le cadre du PSEA) :**

- Le formulaire de demande d'aide supplémentaire de prêt d'urgence dûment rempli et signé (voir annexe 2).

Veillez envoyer votre demande dûment remplie à M. Jean Gauthier, directeur général, via courriel à [jgauthier@cdem.ca](mailto:jgauthier@cdem.ca) ou à l'administration via l'adresse suivante : [info@cdem.ca](mailto:info@cdem.ca)

Pour toute question relative à votre demande, n'hésitez pas à nous contacter.

***L'équipe CDEM***

# Annexe 1

## Demande de prêt d'urgence

### (Programme de stabilisation des entreprises autochtones)

#### Étape 1 : Renseignements sur le demandeur (personne à contacter)

Êtes-vous actuellement un client de la CDEM ?      **Oui**      **Non**

Nom :      Prénom :

Adresse :

Tél. domicile :      Tél. bureau :

Cell. :      Courriel :

#### Étape 2 : Renseignements sur l'entreprise

Nom de l'entreprise :

Adresse :

Ville :      Province :

Code postal :      Tél. :

Courriel :      Site internet :

Entreprise située :      Sur réserve      Hors réserve

Forme juridique :

Renseignement sur le(s) propriétaire(s)

Nom, prénom	Ascendance	% des titres de propriété	Date de naissance

En opération depuis combien d'années ?

	Détails	
Avez-vous déjà fait l'objet d'une reprise de possession ?	Oui	Non
Avez-vous déjà fait l'objet d'une réclamation ou poursuite ?	Oui	Non
Avez-vous déjà fait une faillite et ou proposition concordataire ?	Oui	Non
Devez-vous des impôts échus ?	Oui	Non

### Étape 3 : Renseignements sur la demande

L'aide servira principalement à financer :

Frais d'exploitation :

Fonds de roulement :

Dépenses exceptionnelles dues à la COVID-19 :

Autre (svp, veuillez détailler) : \_\_\_\_\_

Remboursement de prêt en retard :

Dépenses exceptionnelles dues à la Covid-19 :

Comment votre entreprise a-t-elle été touchée par la COVID-19 :

Ouvert, mais à activités réduites :

Fermé temporairement :

Fermé définitivement :

Veuillez fournir une description sommaire de la situation actuelle de votre entreprise et des mesures mises en place suite à la COVID-19 :

### Étape 4 : Les impacts du financement

Veuillez évaluer l'impact et le résultat du financement relatif au nombre d'employés au sein de votre entreprise (incluant le(s) propriétaire(s) dans le décompte) :

	Nombre d'employés actuel			Nombre d'employés après l'aide financière		
	Temps plein	Temps partiel	Saisonnier	Temps plein	Temps partiel	Saisonnier
Emplois autochtones (nombre)						
Emplois non autochtones (nombre)						

Veillez indiquer si vous avez sollicité une autre aide d'urgence :

Nom du programme	Avez-vous fait une demande?		Si ce n'est le cas, avez-vous l'intention de faire une demande?		Date d'approbation	Montant (\$)
	Oui	Non	Oui	Non		
<b>Subvention salariale d'urgence du Canada</b>	Oui	Non	Oui	Non		
<b>Programme de crédit aux entreprises</b>	Oui	Non	Oui	Non		
<b>Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes</b>	Oui	Non	Oui	Non		
<b>Financement agricole Canada disponible pour l'agriculture, les pêcheries et l'aquaculture</b>	Oui	Non	Oui	Non		
<b>Allègement des prêts bancaires</b>	Oui <input type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/>	Oui <input type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/>		
<b>Cofinancement de la BDC</b>	Oui	Non	Oui	Non		
<b>Futurpreneur Canada</b>	Oui	Non	Oui	Non		
Autre :						

**En soumettant cette demande à la CDEM, vous acceptez d'informer immédiatement la CDEM de toute demande en attente et en cours d'examen par un autre prêteur, ou si des négociations sont entamées, ou si une offre de financement est reçue pendant l'examen de cette demande par la CDEM.**



## Annexe 2

### PROGRAMME DE STABILISATION DES ENTREPRISES AUTOCHTONES

#### Demande d'aide supplémentaire dans le cadre du Programme de prêts d'urgence

Usage interne	Demande reçue (jj-mm-aa) :	SFA employé :
---------------	----------------------------	---------------

#### Section 1: RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR (à remplir par l'entreprise)

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. Nom du propriétaire :  |                        |
| 2. Nom de l'entreprise :  | Personne à contacter : |
| 3. Montant du prêt d'urgence précédent : \$   | Date émission :        |
| 4. Veuillez fournir une description détaillée de votre besoin d'aide supplémentaire pendant la crise de la COVID-19, y compris les détails des coûts que vous souhaitez couvrir et si vous avez fait une demande d'aide d'un autre gouvernement ou d'une autre banque ou d'un autre prêteur : |                        |

#### Section 2: DÉPENSES (Dressez la liste des dépenses estimées liées à la COVID-19 que votre entreprise doit ou devra assumer jusqu'au 31 mars 2021)

##### COÛTS D'OPÉRATION ESTIMÉS :

Coûts fixes de fonctionnement	\$ _____
Fonds de roulement	\$ _____
Autre:	\$ _____
Autre:	\$ _____
<b>Coûts total du projet:</b>	<b>\$ _____</b>

##### SOURCE DE FINANCEMENT PRÉVUE :

Programme prêt d'urgence (ELP)	\$ _____
Autre aide gouvernementale	\$ _____
	\$ _____
	\$ _____
<b>Financement total du projet:</b>	<b>\$ _____</b>

#### Section 3: SIGNATURE

Date : Le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Nom du ou des demandeurs

\_\_\_\_\_ (nom en lettres moulées)

\_\_\_\_\_ (nom en lettres moulées)

\_\_\_\_\_ (Signature)

\_\_\_\_\_ (Signature)

Nom du demandeur (si le demandeur est une société),

\_\_\_\_\_ (nom en lettres moulées)

\_\_\_\_\_ (témoin – nom en lettres moulées)

J'ai le pouvoir de lier la Société :

\_\_\_\_\_ (Signature)

\_\_\_\_\_ (Signature témoin)